



Udaltzaingoaren eta Prebentzio Su Itzaltzaile eta Salbamendu Zerbitzuaren (PSISZ) agi- rien kopia eskatzea

Solicitud de copia de documentos de Policía Local y SPEIS (Servicio de Prevención, Extinción
de Incendios y Salvamento)

Herritarren Seguratasunaren Saila
Departamento de Seguridad Ciudadana

Tel: 010 / 945 16 11 00
informacion@vitoria-gasteiz.org

ESKATZAILEAREN DATUAK – DATOS DE LA PERSONA SOLICITANTE

1. abizena <i>Apellido 1</i>		2. abizena <i>Apellido 2</i>		NAN/AIZ/IFZ <i>DNI/NIE/CIF</i>	
Izena edo sozietatearen izena <i>Nombre o Razón Social</i>					

ORDEZKARIA – PERSONA REPRESENTANTE

1. abizena <i>Apellido 1</i>		2. abizena <i>Apellido 2</i>		NAN/AIZ/IFZ <i>DNI/NIE/CIF</i>	
Izena edo sozietatearen izena <i>Nombre o Razón Social</i>					

JAKINARAZPENETARAKO DATUAK - DATOS PARA ENVÍO DE NOTIFICACIONES

- Eskatzailea – *Persona solicitante* Ordezkaría – *Persona representante*

Posta elektronikoa <i>Correo Electrónico (1)</i>		1. Telefonoa <i>Teléfono 1</i>		2. Telefonoa <i>Teléfono 2</i>	
---	--	-----------------------------------	--	-----------------------------------	--

- (1) Eskatutako agiria adierazitako helbide elektronikora bidaliko da
El documento solicitado se enviará a la dirección indicada en el correo electrónico

ESKATUTAKO AGIRIA – DOCUMENTO SOLICITADO

- Udaltzaingoa – *Policía Local* Suhiltzaileak - *Bomberos* Ingurumena – *Medio Ambiente (MAEX) (2)*

- (2) Txakurren hozkadak / Zaratak / Arriskutsuak izan daitezkeen animaliak edukitzea
Mordedura de perros / Ruidos / Tenencia de animales peligrosos

DATUAK JAKINEZ GERO, – *EN CASO DE CONOCER EL DATO:*

Fitxa zenbakia <i>Número de ficha</i>		Txostenaren zenbakia <i>Número de informe</i>		Argiketaren zenbakia <i>Número de atestado</i>	
--	--	--	--	---	--

BANKUAREN DATUAK - DATOS BANCARIOS (3)

- (3) Balizko itzulketetarako - *Para posibles devoluciones*

Kontuaren titularrak – *Persona titular de la cuenta*

1. abizena <i>Apellido 1</i>		2. abizena <i>Apellido 2</i>		NAN/AIZ/IFZ <i>DNI/NIE/CIF</i>	
Izena edo sozietatearen izena <i>Nombre o Razón Social</i>					

Finantza-erakundea – <i>Entidad Financiera</i>	IBAN	F.E.Kodea <i>Código E.F.</i>	Bulegoa <i>Sucursal</i>	KZ - DC	Kontu-zenbakia - <i>Número de Cuenta</i>

GERTAKARIARI BURUZKO DATUAK – DATOS DE LOS HECHOS

Noiz – *Cuándo*

Urtea - <i>Año</i>		Hilabetea - <i>Mes</i>		Eguna - <i>Día</i>		Ordua - <i>Hora</i>	
--------------------	--	------------------------	--	--------------------	--	---------------------	--

Non – *Dónde*

Kalea - <i>Calle</i>				Zenbakia - <i>Nº</i>	
----------------------	--	--	--	----------------------	--

Gertakarien azalpena – *Relato de los hechos*



Ayuntamiento
de Vitoria-Gasteiz
Vitoria-Gasteizko
Udala

www.vitoria-gasteiz.org

Udaltzaingoaren eta Prebentzio Su Itzaltzaile eta Salbamendu Zerbitzuaren (PSISZ) agiriaren kopia eskatzea

Solicitud de copia de documentos de Policía Local y SPEIS (Servicio de Prevención, Extinción de Incendios y Salvamento)

Herritarren Seguratasunaren Saila
Departamento de Seguridad Ciudadana

Tel: 010 / 945 16 11 00
informacion@vitoria-gasteiz.org

Eskatzailearen ibilgailuaren matrikula
Matrícula del vehículo de la persona solicitante

Inplikaturako beste ibilgailu batzuen matrikulak
Matrícula de otros vehículos implicados

--	--	--	--

DATA ETA SINADURA - FECHA Y FIRMA (*)

Gasteizen, (e)ko (a)ren (e)an En Vitoria-Gasteiz, a de de
Titularra – Titular Ordezkarria – Representante

(*)

Inprimakia sinatu aurretik, jarraian agertzen den datuen babesari buruzko informazioa irakurri beharko duzu.

Antes de firmar el impreso, debe leer la información básica sobre protección de datos que se presenta a continuación.

DATU PERTSONALEN TRATAMENDUARI BURUZKO INFORMAZIOA INFORMACIÓN SOBRE EL TRATAMIENTO DE DATOS PERSONALES

Tratamenduaren arduraduna <i>Responsable del tratamiento</i>	Vitoria-Gasteizko Udala - Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz (IFK - CIF: P0106800F)
Tratamenduaren arduradunaren kontaktu datuak <i>Contacto de la Pers. Responsable del tratamiento</i>	Calle Pintor Teodoro Dublang kalea, 25 01008 Vitoria-Gasteiz, Álava 945 161 616 - informacion@vitoria-gasteiz.org - www.vitoria-gasteiz.org
Datuak Babesteko Ordezkarriaren kontaktu datuak <i>Contacto de la Pers. Delegada de Protección de Datos</i>	dbo-dpd@vitoria-gasteiz.org
Tratamenduaren xedeak <i>Finalidad del tratamiento</i>	Udal zerbitzuei dagokienez herritarren eskakizunak artatzea, eta udal-eskumeneko prozedurak izapidetzea, 39/2015 legean aurreikusitakoarekin bat etorrita. <i>Atender las solicitudes de la ciudadanía en relación con los distintos servicios municipales, así como la tramitación de los distintos procedimientos de competencia municipal, de acuerdo con lo previsto en la ley 39/2015.</i>
Tratamenduaren legitimazioa edo oinarri juridikoa <i>Legitimación o base jurídica del tratamiento</i>	39/2015 Legearen 21.1 artikulua: Administrazioa behartua dago ebazpen espresua eman eta jakinaraztera prozedura guztietan, edozein dela ere prozedura hasteko modua. DBAOko 6.1.c) artikulua: Tratamendua beharrezkoa da tratamenduaren arduradunari aplikagarria zaion lege-eginbeharra betetzeko. <i>Artículo 21.1 Ley 39/2015: La Administración está obligada a dictar resolución expresa y a notificarla en todos los procedimientos cualquiera que sea su forma de iniciación.</i> <i>Artículo 6.1.c) RGPD: El tratamiento es necesario para el cumplimiento de una obligación legal aplicable al responsable del tratamiento.</i>
Hartzaileak <i>Destinatarios</i>	Datuak hirugarren bati komunika dakizkioke –soil-soilik Gasteizko Udalaren eta datu-hartzailearen eginkizun legitimoekin zuzeneko lotura duten xedeak betetzeko–, baita legeak datuak komunikatu beharra agintzen duen erakunde eta organoei ere. <i>Los datos podrán ser cedidos a terceras entidades para el cumplimiento de fines directamente relacionados con funciones legítimas del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz y de la entidad cesionaria, así como a las entidades u organismos a los que exista obligación legal de realizar comunicaciones de datos.</i>
Gordetzeko epea <i>Plazo de conservación</i>	Datuak gorde egingo dira, jaso ziren xederako eta/edo xede horretatik eta datuen tratamendutik erator litekeen erantzukizun oro preskribatzeko lege ezarritako epeak iraungi bitartean. Horrez gain, gorde egingo dira baita pertsona interesatuarekin izandako harremanetik eratorri litezkeen erreklamazioak egiteko edo horietatik babesteko aurreikusitako epeak iraun bitartean. Orobat, artxibategi eta dokumentazioari buruzko araudian xedatutakoa aplikatuko zaie datuei. <i>Los datos se conservarán el tiempo necesario para cumplir con la finalidad para la que se recabaron y/o durante los plazos legales previstos para la prescripción de cualquier responsabilidad que se pudiera derivar de dicha finalidad y del tratamiento de los mismos. Igualmente, se conservarán durante los plazos previstos para el ejercicio o la defensa de reclamaciones derivadas de la relación mantenida con la persona interesada. Asimismo, les será de aplicación lo dispuesto en la normativa de archivos y documentación.</i>
Pertsonen eskubideak <i>Derechos de las personas</i>	Datuak babesteko delegatuaren bitartez, pertsona interesatuak datuak ikusi ditzake, aldatzeko eskatu, edo, hala behar bada, datuak ezeztatzeko eskatu, horien kontra agertu edo tratamendua mugatzeko eskatu. <i>Las personas interesadas pueden acceder a sus datos, solicitar su rectificación o, en su caso, supresión, oposición o limitación de tratamiento, a través de la Delegada de Protección de Datos.</i>